"PICK-UP" IBILGAILU HIBRIDOAREN HORNIDURA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO DE UN VEHÍCULO HIBRIDO "PICK-UP".

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Baldintza arautzaile hauen helburua da PICK-UP IBILGAILU HIBRIDOA HORNITZEKO kontratuaren kontratazioa eta exekuzioa arautuko duten oinarrizko estipulazio teknikoak finkatzea, plegu honetan Lasarte-Oriako Udaleko Zerbitzu Sailerako dauden zehaztapen teknikoetan ezarritako baldintzetan.

1.-OBJETO DEL CONTRATO

Las presentes Condiciones Reguladoras tienen por objeto fijar las estipulaciones básicas de carácter técnico que han de regir la contratación y ejecución del contrato de SUMINISTRO DE UN VEHÍCULO HIBRIDO PICK-UP, en los términos establecidos en las Especificaciones Técnicas que obran en este Pliego para el departamento de Servicios Municipales del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

2.- IBILGAILUAREN ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK

Jarraian adierazten diren baldintza teknikoak gutxieneko betekizunak dira, eta, beraz, baldintza horiek ez betetzeak eskaintza ezestea ekarriko du.

Aipatutako ezaugarri teknikoak edo baliokideak bete beharko dituzte.

2.-ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL VEHÍCULO

Las condiciones técnicas que se marcan a continuación son requisitos mínimos, de tal modo que su incumplimiento determinará la desestimación de la oferta.

Deberán cumplir las características técnicas mencionadas o equivalentes.

MOTORRA

- 1GD-FTV motorraren kodea
- Gehienezko potentzia (CV) 204 DIN hp
- Zilindro kopurua 4 zilindro lerroan
- Diametroa: 92.0 mm
- Gehieneko parea (Nm/rpm) 500 Nm
- Ibiltartea 103.60 mm
- 2755 cc-ko zilindrada
- Gehienezko potentzia (kW) 150 kW
- Elikadura-sistema Erregai-injekzioa
- Konpresio-ratioa 15.6: 1
- RPM maximoa gehienez 2800 b/min
- RPM minimoak gehienez 1600 b/min
- Gehienezko abiadura: 176 km/h

MOTOR

-Código de motor 1GD-FTV
-Potencia máxima (CV) 204 DIN hp
-Número de cilindros 4 cilindros en línea
-Diámetro 92.0 mm
-Par máximo (Nm/rpm) 500 Nm
-Carrera 103.60 mm
-Cilindrada 2755 cc
-Potencia máxima (kW) 150 kW
-Sistema de alimentación Inyección de combustible
-Ratio de compresión 15.6:1
-Máxima RPM para máximo par 2800 rpm
-Mínimas RPM para máximo par 1600 rpm
-Velocidad máxima 176 km/h

KONTSUMOAK ETA IGORPENAK

- Zarata-maila 69.0 dB (A)
- Oxido nitrosoak, NOx 23.4 mg/km
- Partikulak, PM 2.07 mg/km
- Euro EURO 6 EB araua
- DGT ECO etiketa
- Diesel erregaia

CONSUMOS Y EMISIONES

-Nivel de ruido 69.0 dB(A)
-Óxidos nitrosos, NOx 23.4 mg/km
-Partículas, PM 2.07 mg/km
-Norma Euro EURO 6 EB
- Etiqueta DGT ECO
- Combustible Diesel

DIMENTSIOAK ETA PISUAK

DIMENSIONES Y PESOS

- Luzera, guztira: 5320 mm
- Zabalera, guztira: 1855 mm
- Biraketa-erradioa (gurpilak) 6.3 m
- Baimendutako gehieneko pisua 6300 kg
2250 kg
2345 kg
- Erregai-andelaren edukiera: 80 l
- Balaztadun atoi-edukiera: 3500 kg
- Aurreko hegala 990 mm
- Pisua martxa-ordenan 3210 kg
- Ardatzen arteko distantzia: 3085 mm
- Irteera-angelua 24º
- Guztizko altuera: 1865 mm
2420 kg
- Zorurako altuera librea 310 mm
- Biraketa-erradioa (hormen artean) 6.76 m
- Atzeko hegala 1245 mm
- 29º-ko eraso-angelua
- Balaztarik gabeko atoi-edukiera 750 kg
2175 kg

KARGATZEKO GAITASUNA
- Plaza kopurua 5
- 4 ateko ibilgailu hibridoa
- Gehieneko karga: 1035 kg

TRANSMISIOA
- Transmisio automatiko mota

SISTEMA HIBRIDOA
- Edukiera 4.3 Ah
- Gehienezko potentzia (kW) 8.5 kW
- Gehienezko potentzia (CV DIN) 11.56 DIN hp
- Gehieneko parea 65 Nm

BALAZTAK
- Drum atzeko balaztak
- Aurreko balazta-diskoak aireztatuta (4 zilindro)

EROSOTASUNA
- Norabide lagundu elektrikoa (EPS)
- Push start botoia duen abiarazte-sistema
- Bolante doigarria altueran
- Kulunka eta burua kontrolatzea
- Eskuzko aire-girogailua
- Bolante doigarria sakonean

SEGURTASUNA
- Atzeko ikusmen-kamera
- Presio pneumatikoen abisagailua (TPWS)
- Talka aurreko segurtasun-sistema (PCS)
- Aurreko eserlekuetako uhal-abisagailua
- Erreiz aldatzen laguntzea
- Immobilizagailua
- Maldan abiarazteko laguntzailea (HAC)
- Atzeko aparkaleku-sentsoreak, autoa balaztatuta.
- Atoiaren kulunka kontrolatzea (TSC)

-Longitud total 5320 mm
-Anchura total 1855 mm
-Radio de giro (ruedas) 6.3 m
-Peso máximo autorizado 6300 kg
2250 kg
2345 kg
-Capacidad depósito combustible 80 l
-Capacidad de remolque con freno 3500 kg
-Voladizo delantero 990 mm
-Peso en orden de marcha 3210 kg
-Distancia entre ejes 3085 mm
-Ángulo de salida 24 °
-Altura total 1865 mm
2420 kg
-Altura libre al suelo 310 mm
-Radio de giro (entre paredes) 6.76 m
-Voladizo trasero 1245 mm
-Ángulo de ataque 29 °
-Capacidad de remolque sin freno 750 kg
2175 kg

CAPACIDAD DE CARGA
-Número de plazas 5
-Vehículo híbrido de 4 puertas
-Carga máxima 1035 kg

TRANSMISIÓN
-Tipo de transmisión Automático

SISTEMA HIBRIDO
-Capacidad 4.3 Ah
-Potencia máxima (kW) 8.5 kW
-Potencia máxima (CV DIN) 11.56 DIN hp
-Par máximo 65 Nm

FRENOS
-Frenos traseros Drum
-Frenos delanteros Discos de freno delanteros ventilado (4 cilindros)

CONFORT
-Dirección asistida eléctrica (EPS)
-Sistema de arranque con botón Push start
-Volante ajustable en altura
-Control balanceo y cabeceo
-Climatizador manual
-Volante ajustable en profundidad

SEGURIDAD
-Cámara de visión trasera
-Avisador presión neumáticos (TPWS)
-Sistema de seguridad pre-colisión (PCS)
-Avisador cinturón asientos delanteros
-Asistencia cambio de carril
-Inmovilizador
-Asistente arranque en pendiente (HAC)
-Sensores de aparcamiento traseros con frenado auto.
-Control balanceo de remolque (TSC)

- Autoa balaztatzeko aurreko aparkaleku-sentsoreak.
- Airbag deskonexio bidaiaria
- Trafiko-seinaleak ezagutzea (RSA)
- Balaztatze-laguntzailea (BA)
- Larrialdietarako dei-sistema (e-Call)
- Atzeko eserlekuetako uhal-abisagailua
- Hauteskunde banaketa EBD+ABS balaztatzea
- ISOFIX ainguraketak
- Egonkortasuna kontrolatzeko sistema (VSC)
- Angelu hilaren detektagailua (BSM)
- Trakzio-kontrola (TRC)
- Errepideko argien kontrol adimenduna (AHB)
- Altzairuaren ordezko gurpila
- Irteera seguruko laguntzailea (SEA)
- Talkaren aurkako ondorengo alerta bisuala (ARFHL)

-Sensores de aparcamiento delanteros con frenado auto.
-Desconexión airbag pasajero
-Reconocimiento señales de tráfico (RSA)
-Asistente a la frenada (BA)
-Sistema llamada de emergencia (e-Call)
-Avisador cinturón asientos traseros
-Distribución elect. Frenado EBD+ABS
-Anclajes ISOFIX
-Sistema control estabilidad (VSC)
-Detector de ángulo muerto (BSM)
-Control de tracción (TRC)
-Control inteligente luces de carretera (AHB)
-Rueda repuesto acero
-Asistente de salida segura (SEA)
-Alerta visual posterior anti-colisión (ARFHL)

4X4 TEKNOLOGIA
- Atzeko diferentziala blokeatzea
- Balezta indartuen bidezko esekidura

TECNOLOGIA 4X4
-Bloqueo de diferencial trasero
-Suspensión con ballestas reforzadas

AUDIOA ETA MULTIMEDIA
- Bozgorailu kopurua: 4
- 9 "-ko multimedia-pantaila
- 7 "-ko TFT informazio anitzeko pantaila

AUDIO Y MULTIMEDIA
-Número de altavoces: 4
-Pantalla multimedia de 9"
-Pantalla multi-información TFT de 7"

KANPOALDEA
- Kanpoko erretrobisore berogarriak
- Elektrikoki doitu daitezkeen kanpoko atzerako ispiluak
- Sorta bikoitzeko aurreko LED argiak
- Elektrikoki tolesgarriak diren kanpoko atzerako ispiluak
- Marrazo-hegalaren antena
- Itsasargien altuera eskuz doitzea

EXTERIOR
-Retrovisores exteriores calefactables
-Retrovisores exteriores ajustable eléctricamente
-Faros delanteros LED de doble haz
-Retrovisores exteriores plegables eléctricamente
-Antena aleta de tiburón
-Ajuste manual altura de faros

IDAZPENAK
- Eserlekuen 2. ilara, banku eraisgarriarekin 60:40
- Eskuz etzangarria den bidaiari-eserlekua
- Eskuz etzangarria den eserleku eroalea
- Eskuz irristatu daitekeen eserleku bidaiaria
- Eskuz irristatu daitekeen eserleku eroalea

ASIENTOS
-2ª Fila de asientos con banco abatible 60:40
-Asiento pasajero reclinable manualmente
-Asiento conductor reclinable manualmente
-Asiento pasajero deslizable manualmente
-Asiento conductor deslizable manualmente

BARRUALDEA
- Stop & Start
- Barruko atzerako ispilua, gau/egun

INTERIOR
-Stop & Start
-Retrovisor interior día/noche

EKIPAMENDUA
- Bola motako atoia lotzea
- Bluetooth esku libreak
- Eserlekuen 2. ilara banku eraisgarriarekin
- Aire-girogailua
- Itxiera zentralizatu automatikoa
- Atzeko behelaino-argiak
- Argiak itzaltzeko abisua
- Elektrikoki tolesgarriak diren atzerako ispiluak
- Zeharkako barrak 75kg
- Udalaren argibideen arabera errotulatutako

EQUIPAMIENTO
-Enganche remolque de tipo bola
-Bluetooth manos libres
-2ª fila de asientos con banco abatible
-Climatizador
-Cierre centralizado automático
-Faros antiniebla trasero
-Aviso de apagado de luces
-Retrovisores plegables eléctricamente
-Barras transversales 75kg
-Vehículo rotulado según indicaciones del

ibilgailua.

Ayuntamiento.

3.- BESTELAKOAK

Kudeaketa:
- Ibilgailu berria: homologatua eta matrikulatua.
- Ibilgailu zaharra: esleipendunak bere gain hartuko du ordezkatu nahi den ibilgailua, eta kentzeko edota erosteko behar diren lanak egingo ditu. Esleipendunak 15 eguneko epea izango du, ibilgailu berria jasotzen duenetik, lan hori egiteko.

Matrikulazioa:
Ibilgailua jaso ondoren, esleipendunak 15 eguneko epea izango du matrikulatzeko.

Errotulazioa:
Udal Zerbitzuen sailak aukeratu beharreko logoa.

3.-OTROS

Gestión:
-Vehículo nuevo: homologado y matriculado.
-Vehículo viejo: el adjudicatario se hará cargo del vehículo que se quiera sustituir, efectuando los trabajos necesarios para su eliminación y/o adquisición. El adjudicatario dispondrá de un plazo de 15 días desde la recepción del nuevo vehículo para ejecutar ese trabajo.

Matriculación:
Tras la recepción del vehículo, el adjudicatario dispondrá de un plazo de 15 días para proceder a su matriculación.

Rotulación:
Logo correspondiente a elegir por el departamento de Servicios Municipales.

4.- BERME-EPEA

Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Defentsarako Lege Orokorraren testu bategina eta beste lege osagarri batzuk onartzen dituen azaroaren 16ko 1/2007 Legegintzako Errege Dekretuaren 120. eta 121. artikuluetan xedatutakoaren arabera;

Ondasunak salerosteko edo egintza bakar batean edo banakako egintza batzuetan hornitutako eduki edo zerbitzu digitalak hornitzeko kontratuaren kasuan, enpresaburua izango da entregatzeko edo hornitzeko unean dauden adostasun-falten erantzulea, eta entregatzen denetik hiru urteko epean adierazi beharko ditu.

Berme-epean zehar egiaztatzen bada egindako ondasunetan akatsak edo akatsak daudela, administrazioak eskubidea izango du kontratistari erreklamatzeko desegokiak diren ondasunak birjartzeko edo, nahikoa bada, ondasunok konpontzeko. Bermearen barruan sartzen dira matxuren konponketa, eskulana, materialak, joan-etorriak eta ezinbestekoak diren beste gastu batzuk, salbu eta frogatzen bada udal-zerbitzuek ekipamendua gaizki erabili dutelako sortu direla edo zerbitzu horiei egotzi ezin zaizkien arrazoiengatik sortu direla.

Kontrako frogarik ezean, ondasuna entregatu eta hurrengo bi urteetan edo egintza bakar batean edo banakako egintza batzuetan hornitutako eduki edo zerbitzu digitala hornitu eta hurrengo

4.-PLAZO DE GARANTÍA

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 120 y 121 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y usuarios y otras leyes complementarias;

En el caso de contrato de compraventa de bienes o de suministro de contenidos o servicios digitales suministrados en un acto único o en una serie de actos individuales, el empresario será responsable de las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega o del suministro y se manifiesten en un plazo de tres años desde la entrega.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes realizados tendrá derecho la Administración a reclamar del contratista la reposición de los que resulten inadecuados o la reparación de los mismos si fuese suficiente. En la garantía se incluye la reparación de averías, la mano de obra, materiales, desplazamientos y cuantos otros gastos fueren imprescindibles, salvo que se demuestre que su origen es debido al mal uso del equipamiento por parte de los servicios municipales o que éstos son debidos a causa no imputable a aquél.

Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los dos años siguientes a la entrega del bien o en el año siguiente al suministro del contenido o

urtean agertzen diren adostasun-faltak, ondasuna entregatu zenean edo eduki edo zerbitzu digitala eman zenean gertatzen zirela ulertuko da, ondasunentzat presuntzio hori bateraezina denean ondasunaren izaerarekin edo adostasun-faltaren izaerarekin.

servicio digital suministrado en un acto único o en una serie de actos individuales, ya existían cuando el bien se entregó o el contenido o servicio digital se suministró, excepto cuando para los bienes esta presunción sea incompatible con su naturaleza o la índole de la falta de conformidad.

5.- ENTREGATZEKO EPEA

Udal Zerbitzuen Departamentuan entregatuko da, Kale Nagusiko 56. zenbakian, **2 hilabeteko** epean, dagokion kontratua sinatzen denetik kontatzen hasita.

5.-PLAZO DE ENTREGA

Se entregará en el Departamento de los Servicios Municipales, sito en Kale Nagusia nº 56, en un plazo de entrega de **2 meses** contados a partir de la firma del contrato correspondiente.

6.- JARRAIBIDEEN, FUNTZIONAMENDUAREN ETA MANTENTZE-LANEN ESKULIBURUA

Jasotzeko unean, esleipendunak ibilgailuaren berezko dokumentazioaz gain, ibilgailuaren eta haren osagarrien dokumentazio teknikoa aurkeztuko du, bermeak eta mantentze-orriak barne.

Ibilgailuaren lehen 10 urteetan egin beharreko gomendatutako mantentze-plana ere aurkeztu beharko da, azterketa bakoitzaren eragiketak zehaztuta.

Agiri horiek aurkeztu ezean, ez da jasotze-akta formalizatuko.

6.-MANUAL DE INSTRUCCIONES, DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

En el momento de la recepción se aportarán por el adjudicatario, además de la documentación propia del vehículo, la documentación técnica de este y de sus accesorios, incluidas garantías y hojas de mantenimiento.

Deberá aportarse, también, documento con el plan de mantenimiento recomendado a realizar durante los primeros 10 años del vehículo especificando las operaciones de cada revisión.

Sin la aportación de dichos documentos no se formalizará el acta de recepción.

7.- ZERBITZU TEKNIKOA

Esleipendunak zerbitzu tekniko ofiziala izan beharko du, gehienez ere 20 kilometroak Lasarte-Oriatik, laguntza egokia eman ahal izateko ibilgailuaren mantentze-lanetarako, konponketarako eta saldu ondorengo zerbitzurako, udal brigadaren zerbitzu publikoari atxikitako ibilgailu eta makinentzat distantzia luzeko joan-etorriak saihestuz.

7.-SERVICIO TÉCNICO

El adjudicatario deberá contar con Servicio Técnico oficial a una distancia máxima de 20 kilómetros de Lasarte-Oria para poder facilitar una asistencia adecuada para el mantenimiento, reparación y el propio servicio post-venta del vehículo evitando desplazamientos de larga distancia para los vehículos y maquinaria adscritos al servicio público de la brigada municipal.

Lasarte-Orian sinadura datan / Lasarte-Oria a fecha de la firma

Maider Olano Mitxelena
Obra eta zerbitzu munizipaletako teknikaria